

# MEMORIA FINAL<sup>1</sup>

## Compromisos y Resultados

### Proyectos de Innovación y Mejora Docente 2018/2019

Identificación del proyecto	
Código	sol-201800112239-tra
Título	<b>IMPROVING ENGLISH SKILLS OF CHEMICAL ENGINEERING STUDENTS USING CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING METHODOLOGY (CLIL)</b>
Responsable	<b>GARCÍA JARANA, MARÍA BELÉN</b>

1. Describa los resultados obtenidos a la luz de los objetivos y compromisos que adquirió en la solicitud de su proyecto. Incluya tantas tablas como objetivos contempló.

Objetivo nº 1		<i>Elaborar un glosario de términos en español e inglés</i>	
Título del indicador de seguimiento:	Número de términos técnicos identificados en ambos idiomas incorporados por los componentes de cada grupo.		
Valor numérico máximo que puede alcanzar el indicador (lo estableció en la solicitud del proyecto):	100 %	Valor numérico alcanzado por el indicador tras la ejecución del proyecto:	100 %
Actividades que había previsto en la solicitud del proyecto:	<i>En cada asignatura los profesores incluirán en el campus virtual una actividad glosario que permite a los participantes crear y mantener una lista de términos y definiciones en ambos idiomas, de forma similar a un diccionario. Deberán incluirse no solo sustantivos, sino también adjetivos y verbos necesarios para una descripción completa y precisa del proceso en cuestión.</i>		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<i>Describe aquí las actividades concretas que se han llevado a cabo para alcanzar el objetivo que se propuso</i>		

Objetivo nº 2		<i>Mejorar la capacidad de redacción escrita empleando un inglés técnico</i>	
Título del indicador de seguimiento:	Rúbrica de evaluación que se creará con el consenso de todos los profesores.		
Valor numérico máximo que puede alcanzar el indicador (lo estableció en la solicitud del proyecto):	100 %	Valor numérico alcanzado por el indicador tras la ejecución del proyecto:	100 %
Actividades que había previsto en la solicitud del proyecto:	<i>Cada grupo de prácticas tendrá que elaborar un procedimiento del equipo experimental asignado en inglés (descripción del proceso y equipo, puesta en marcha del equipo, realización de experimentos,</i>		

<sup>1</sup> Esta memoria no debe superar las 7 páginas.

	<i>análisis de muestras, etc.)</i>
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<i>Describe aquí las actividades concretas que se han llevado a cabo para alcanzar el objetivo que se propuso</i>

<b>Objetivo nº 3</b>		<i>Mejorar la capacidad de comunicación oral en inglés</i>	
Título del indicador de seguimiento:	Rúbrica de evaluación que se creará con el consenso de todos los profesores.		
Valor numérico máximo que puede alcanzar el indicador (lo estableció en la solicitud del proyecto):	100 %	Valor numérico alcanzado por el indicador tras la ejecución del proyecto:	100 %
Actividades que había previsto en la solicitud del proyecto:	<i>Defensa oral en inglés el último día de prácticas del protocolo realizado como objetivo nº 2 de este proyecto, estableciéndose a continuación un debate entre profesor y alumnos para poder mejorar la fluidez en la comunicación oral.</i>		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<i>Describe aquí las actividades concretas que se han llevado a cabo para alcanzar el objetivo que se propuso</i>		

2. Adjunte las tasas de éxito<sup>2</sup> y de rendimiento<sup>3</sup> de las asignaturas implicadas y realice una valoración crítica sobre la influencia del proyecto ejecutado en la evolución de estos indicadores.

Asignatura <sup>4</sup>	Tasa de Éxito		Tasa de Rendimiento	
	Curso 2017/18	Curso 2018/19	Curso 2017/18	Curso 2018/19
<i>Ingeniería Química</i>	89%	92%	84%	85%
<i>Experimentación en Ingeniería Química I</i>	98%	100	98%	100%
<b>Informe crítico sobre la evolución de las tasas de éxito y rendimiento</b>				
Las tasas se mantienen estables en los dos cursos y en las dos asignaturas evaluadas. Ya que la actividad es voluntaria y se puntúa sobre la nota final de la asignatura siempre que estas estén aprobadas, no influye sobre el valor de las tasas; sin embargo, si mejora la calificación final de los estudiantes.				

3. Incluya en la siguiente tabla el número de alumnos matriculados y el de respuestas recibidas en cada opción y realice una valoración crítica sobre la influencia que el proyecto ha ejercido en la opinión de los alumnos.

<sup>2</sup> Tasa de éxito = Número de estudiantes aprobados / Número de estudiantes presentados.

<sup>3</sup> Tasa de rendimiento = Número de estudiantes aprobados / Número de estudiantes matriculados.

<sup>4</sup> Incluya tantas filas como asignaturas se contemplen en el proyecto.

<b>Opinión de los alumnos al inicio del proyecto</b>				
Número de alumnos matriculados: 50				
<i>Valoración del grado de dificultad que cree que va a tener en la comprensión de los contenidos y/o en la adquisición de competencias asociadas a la asignatura en la que se enmarca el proyecto de innovación docente</i>				
Ninguna dificultad	Poca dificultad	Dificultad media	Bastante dificultad	Mucha dificultad
0%	5%	70%	25%	0%
<b>Opinión de los alumnos en la etapa final del proyecto</b>				
<i>Valoración del grado de dificultad que ha tenido en la comprensión de los contenidos y/o en la adquisición de competencias asociadas a la asignatura en la que se enmarca el proyecto de innovación docente</i>				
Ninguna dificultad	Poca dificultad	Dificultad media	Bastante dificultad	Mucha dificultad
5%	20%	60%	10%	5%
<i>Los elementos de innovación y mejora docente aplicados en esta asignatura han favorecido mi comprensión de los contenidos y/o la adquisición de competencias asociadas a la asignatura</i>				
Nada de acuerdo	Poco de acuerdo	Ni en acuerdo ni en desacuerdo	Muy de acuerdo	Completamente de acuerdo
0%	0%	10%	35%	55%
<b>En el caso de la participación de un profesor invitado</b>				
<i>La participación del profesor invitado ha supuesto un gran beneficio en mi formación</i>				
Nada de acuerdo	Poco de acuerdo	Ni en acuerdo ni en desacuerdo	Muy de acuerdo	Completamente de acuerdo
<b>Valoración crítica sobre la influencia que ha ejercido el proyecto en la opinión de los alumnos</b>				
En general, este proyecto ha sido bien recibido por los alumnos sobre todo para trabajar la capacidad para comunicarse con fluidez de manera oral y escrita mejorando la competencia idiomática, ya que el desarrollo del presente proyecto ha permitido a los alumnos la oportunidad de enfrentarse a una actividad en lengua inglesa en casos prácticos reales. En relación con la práctica oral del inglés, los estudiantes afirmaron que sus temores más comunes son el miedo a cometer errores y la dificultad para encontrar o recordar el vocabulario adecuado, así que la redacción del informe con anterioridad a la presentación oral les resulta de gran ayuda.				

4. Marque una X bajo las casillas que correspondan en la siguiente tabla. Describa las medidas a las que se comprometió en la solicitud y las que ha llevado a cabo.

<b>Compromiso de compartición / difusión de resultados en el entorno universitario UCA adquirido en la solicitud del proyecto</b>				
1. Sin compromisos	2. Compromiso de impartición de una charla o taller para profesores	3. Adicionalmente fecha y centro donde se impartirá	4. Adicionalmente programa de la presentación	5. Adicionalmente compromiso de retransmisión o grabación para acceso en abierto
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Descripción de las medidas comprometidas en la solicitud</b>				
Una vez finalizado el proyecto se pretende presentar los resultados en algún Congreso				

Internacional Docente, como, por ejemplo: CINDU 2019 (VI Congreso Internacional de Docencia Universitaria); ICERI 2019 (12th annual International Conference of Education, Research and Innovation) o EDULEAR19 (1th annual International Conference on Education and New Learning Technologies) y/o en las Jornadas de Innovación Docente de la Universidad de Cádiz.

#### Descripción de las medidas que se han llevado a cabo

Los resultados obtenidos mediante la realización han sido presentados como una comunicación oral en el Congreso Internacional: 3<sup>rd</sup> ANQUE-ICCE International Congress of Chemical Engineering (ANQUE – ICCE – CIBIQ)” celebrado en Santander (España), 19-21 junio 2019. Y se va a participar con un nuevo trabajo como comunicación oral en el “V Congreso de Innovación Docente en Ingeniería Química”, que se celebrará en Santiago de Compostela los días 22 a 24 de enero de 2020.